

Fig. 1

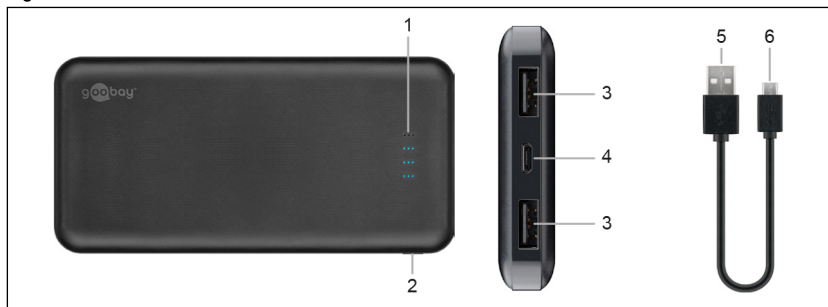


Fig. 2

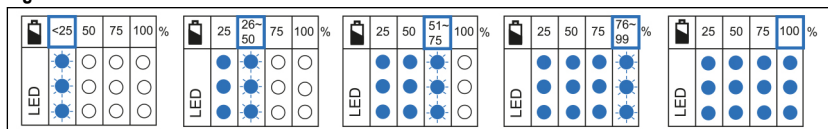
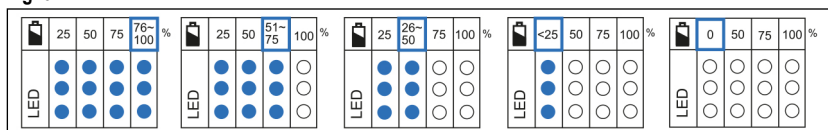


Fig. 3



### Technische Daten / Specifications / Spécifications / Specifiche / Datos técnicos / Technische gegevens / Tekniske data / Tekniska data / Technická data / Dane techniczne

Item number	40891
Connections	IN: Micro USB socket OUT: 2x USB-A socket
Input Micro USB	5.0 V $\overline{---}$ , 2.0 A max., 10.0 W
Output USB-A	5.0 V $\overline{---}$ , 2.0 A max., 10.0 W
Battery	Li-Polymer   1260110   3.7 V $\overline{---}$ , 10000 mAh, 37 Wh
Operating conditions	0 °C ~ +40 °C   10 - 80 % RH
Storage conditions	-20 °C ~ +70 °C   10 - 70 % RH
Protection against	Overcharge, overdischarge and over current voltage and short circuit
Dimensions	144 x 70 x 14.9 mm
Weight	220 g
<b>Charging cable</b>	
Connections	Micro USB plug, USB-A plug
Cable length	30 cm

### Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés / Simboli utilizzati / Símbolos utilizados / Gebruikte symbolen / Brugte symboler / Använda symboler / Použité symboly / Stosowane symbole

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Direct current	IEC 60417- 5031	

### FR: Instructions pour le recyclage des appareils électriques - Triman



## DE Betriebsanleitung

### 1 Sicherheitshinweise

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.

Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Schließen Sie den Akku nicht kurz und tauchen Sie ihn nicht in Flüssigkeiten.

Es besteht die Gefahr von Explosion, Feuerentwicklung, Hitzeentwicklung, Rauch- oder Gasentwicklung.

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.

Die Batterien/Akkus sind nicht tauschbar.

Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch können Akkus beschädigt werden und auslaufen.

- Belassen Sie ausgeladene, deformierte oder korrodierte Zellen im Produkt und entsorgen Sie diese mittels geeigneter Schutzvorrichtung.
- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.

Extreme Hitzeeinwirkung kann zur Explosion und/oder zum Auslaufen von ätzender Flüssigkeit führen. Durch mechanische Beschädigungen können gasförmige Stoffe austreten, welche stark reizend, brennbar oder giftig sein können.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Platzieren, installieren und transportieren Sie Produkt, Produktteile und Zubehör sicher.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.

### 2 Beschreibung und Funktion

#### 2.1 Produkt

Das Produkt ist ein mobiler Zusatzakku und dient zum Laden sowie Betreiben von Mobilgeräten.

#### 2.2 Lieferumfang


Powerbank Slimline, Ladekabel, Betriebsanleitung

#### 2.3 Bedienelemente

Siehe Fig. 1.

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 1 LED-Statusanzeige | 4 Micro-USB-Buchse  |
| 2 Funktionstaste    | 5 USB-A-Stecker     |
| 3 USB-A-Buchse      | 6 Micro-USB-Stecker |

### 3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

 Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

### 4 Vorbereitung

1. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Vergleichen Sie die technischen Daten von Produkt, Stromnetz und Peripheriegeräten. Diese müssen identisch sein.

### 5 Anschluss und Bedienung

#### 5.1 Powerbank laden

Die Powerbank wird teilladen geliefert. Laden Sie sie vor dem ersten Einsatz vollständig auf.

1. Verbinden Sie die Micro-USB-Buchse (4) der Powerbank über das Ladekabel mit einer USB-Spannungsquelle.

Das kann entweder ein 230-V-USB-Ladeadapter, ein 12/24-VKFZ-USB-Lader oder die USB-Buchse eines PCs sein.

Die Powerbank ist voll geladen, wenn alle vier Reihen der LED-Statusanzeige (1) dauerhaft leuchten (siehe Fig. 2).

2. Trennen Sie alle Kabelverbindungen nach dem Laden.

#### 5.2 Mobilgerät laden

1. Schließen Sie bis zu 2 Mobilgeräte an die USB-A-Buchsen (3) an.

Die Powerbank startet das Aufladen ihres Mobilgeräts automatisch. Der Ladezustand der Powerbank wird über die LED-Statusanzeige (1) dargestellt (siehe Fig. 3).

2. Startet der Ladevorgang nicht automatisch, drücken Sie 1x kurz die Funktionstaste (2).

Die Powerbank schaltet sich nach dem Aufladen Ihres Mobilgeräts automatisch ab.

Der Ladevorgang kann durch 2-maliges Drücken der Funktionstaste unterbrochen werden.

Wenn die Powerbank eingeschaltet ist und keine Geräte oder eine Spannungsquelle zum Laden angeschlossen ist, dann schaltet sich die Powerbank nach 30 Sekunden aus.

### 6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

#### ACHTUNG!

#### Sachschäden

- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Laden Sie bei längerem Nichtgebrauch die Akkus alle 3 Monate auf, um die Kapazität zu erhalten.
- Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

### 7 Entsorgungshinweise



Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung

die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher verpflichtet, diese am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben.

Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altbatterien und -akkumulatoren leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

D-34000-1998-0099

## EN User Manual

### 1 Safety instructions

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Read the user manual completely and carefully before use.

The user manual must be available for uncertainties and passing the product.

- Keep this user manual.
- Do not open the housing.

- Do not modify product and accessories.
- Do not short-circuit the battery or immerse it in liquids.

There is a danger of: Explosion, fire, heat, smoke and/or gas.  
Do not operate a device if it is not in working order. In such cases, it must be stopped against unintentional further use.

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

The batteries (rechargeable) are not replaceable.

Batteries may be damaged and leak if not used for the intended purpose.

- Leave leaked, deformed or corroded batteries inside the product and dispose it by appropriate protectives.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.

Extreme heat can lead to explosion and/or leakage of corrosive liquid. Mechanical damage can cause gaseous substances to escape, which can be highly irritating, flammable or toxic.

Not meant for children. The product is not a toy!

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Place, install and transport product, product parts and accessories in a safe way.
- Do not operate in an explosive environment.

## 2 Description and function

### 2.1 Product

The product is a mobile auxiliary battery and is used to charge and operate mobile devices.

### 2.2 Scope of delivery


Power Bank Slimline, Charging cable, User Manual

### 2.3 Operating Elements

See Fig. 1.

1 LED status indicators	4 Micro USB socket
2 Function button	5 USB-A plug
3 USB-A socket	6 Micro USB plug

## 3 Intended use

 We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

## 4 Preparation

- Check the scope of delivery for completeness and integrity.
- Compare the specifications of product, power supply and peripherals. These must be identical.

## 5 Connection and operation

### 5.1 Charging the powerbank

The powerbank is supplied partially charged. Charge it fully before using it for the first time.

- Connect the micro USB socket (4) of the power bank to a USB power source via the charging cable.

This can be either a 230 V USB charging adapter, a 12/24 V car USB charger or the USB socket of a PC.

The power bank is fully charged when all four rows of the LED status indicator (1) light up continuously (see Fig. 2).

- Disconnect all cable connections after charging.

### 5.2 Charging a mobile device

- Connect up to 2 mobile devices to the USB-A sockets (3).

The power bank starts charging your mobile device automatically. The charging status of the power bank is shown via the LED status indicators (1) (see Fig. 3).

- If the charging process does not start automatically,

briefly press the function button (2) once.  
The power bank switches off automatically after charging your mobile device.

The charging process can be interrupted by pressing the function button twice.

If the power bank is switched on and no devices or a voltage source is connected for charging, then the power bank switches off after 30 seconds.

## 6 Maintenance, Care, Storage and Transportation

### NOTICE!

### Material damage

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Charge the batteries every three months to ensure they maintain capacity when not in use for an extended period of time.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.

## 7 Disposal instructions



Rechargeable batteries must not be disposed of with household waste. Their components have to be supplied separately to the recycling or disposal, because toxic and dangerous ingredients can harm the environment if not disposed of sustainably. As a consumer, you are obliged to return them at the end of their service lives to the manufacturer, the sales outlet or established for this purpose, public collection points for free. Details regulates the respective country's law. The symbol on the product, the instruction manual and / or the packaging draws attention to those provisions. With this kind of material separation, recovery and disposal of waste (rechargeable) batteries you make an important contribution to protecting our environment.

D-34000-1998-0099

## FR Mode d'emploi

### 1 Consignes de sécurité

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Ne provoquez aucun court-circuit avec la pile et ne la plongez dans aucun liquide.

Il existe un risque d'explosion, d'incendie, de dégagement de chaleur, de fumée ou de gaz.

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être protégé contre toute utilisation involontaire.

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

Les batteries/accus ne sont pas remplaçables.

En cas d'utilisation non conforme, les piles peuvent être endommagées et couler.

- Donner des batteries qui ont coulé, déformés ou corrodés à l'intérieur du produit et de disposer par protecteurs appropriés.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.

La chaleur extrême peut provoquer une explosion et/ou l'écoulement de liquides corrosifs. Les dommages mécaniques peuvent entraîner l'émission de substances gazeuses susceptibles d'être très irritantes, inflammables ou toxiques.

Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet !

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.
- Placer, installer et transporter le produit, pièces et accessoires des produits d'une manière sécurisée.
- Ne pas utiliser dans un environnement explosif.

## 2 Description et fonction

### 2.1 Produit

Le produit est une batterie auxiliaire mobile et est utilisé pour charger et faire fonctionner des appareils mobiles.

### 2.2 Contenu de la livraison


Power Bank Slimline, Câble de charge, Mode d'emploi

### 2.3 Éléments de commande

Voir la Fig. 1.

- |                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| 1 Indicateurs d'état LED | 4 Prise Micro USB |
| 2 Bouton de fonction     | 5 Fiche USB-A     |
| 3 Prise USB-A            | 6 Fiche Micro USB |

## 3 Utilisation prévue

 Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

## 4 Préparation

1. Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
2. Comparez les caractéristiques techniques du produit, du réseau électrique et des appareils périphériques. Ces données doivent être identiques.

## 5 Connexion et fonctionnement

### 5.1 Chargement de la power bank

Le power bank est livré partiellement chargé. Chargez-le complètement avant de l'utiliser pour la première fois.

1. Connectez la prise micro-USB (4) du power bank à une source d'alimentation USB via le câble de charge.

Il peut s'agir d'un adaptateur de charge USB 230 V, d'un chargeur USB de voiture 12/24 V ou de la prise USB d'un PC.

Le power bank est complètement chargé lorsque les quatre rangées de l'indicateur d'état LED (1) sont allumées en continu (voir Fig. 2).

2. Débranchez toutes les connexions de câbles après la charge.

### 5.2 Chargement d'un appareil mobile

1. Connectez jusqu'à 2 appareils mobiles aux prises USB-A (3).

Le power bank commence à charger votre appareil mobile automatiquement. L'état de charge du power bank est indiqué par les témoins d'état LED (1) (voir Fig. 3).

2. Si le processus de charge ne démarre pas automatiquement, appuyez une fois brièvement sur la touche de fonction (2).

Le power bank s'éteint automatiquement après le chargement de votre appareil mobile.

Le processus de charge peut être interrompu en appuyant deux fois sur la touche de fonction.

Si le power bank est allumé et qu'aucun appareil ou source de tension n'est connecté pour le chargement, le power bank s'éteint après 30 secondes.

## 6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

### AVERTISSEMENT!

### Dommages matériels

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- En cas de non-utilisation prolongée de la batterie, rechargez-la tous les 3 mois afin d'en préserver la capacité.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégée de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

## 7 Instructions pour l'élimination



Batteries rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Leurs composants doivent être fournis séparément au recyclage ou d'élimination, parce que les ingrédients toxiques et dangereux peuvent nuire à l'environnement si ne sont pas éliminés de façon durable. En tant que consommateur, vous êtes obligé de les retourner à la fin de leur service vit au fabricant, le point de vente ou établis à cet effet, des points de collecte publics gratuitement. Détails réglementaire la loi du pays respectif. Le symbole sur le produit, le manuel d'instruction et / ou l'emballage attire l'attention sur ces dispositions. Avec ce type de matériel de séparation, la récupération et l'élimination des déchets de piles (rechargeables), vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.  
D-34000-1998-0099

## IT Istruzioni per l'uso

### 1 Istruzioni per la sicurezza

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

- Conservare questo istruzioni per l'uso.
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non cortocircuitare la batteria e non immergerla in liquidi.

Sussiste il pericolo di esplosione, incendio, surriscaldamento, sviluppo di fumo o gas.

Non mettere in funzione un dispositivo difettoso, bensì assicurarsi che non venga inavvertitamente usato da altri senza sorveglianza.

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

Le batterie non sono sostituibili.

In caso di utilizzo non conforme, le batterie possono subire danni e scaricarsi.

- Lascia batterie esaurite, deformate o corrose all'interno del prodotto e smaltire entro protettivi adeguati.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispeziionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.

Un surriscaldamento eccessivo può causare un'esplosione e/o la fuoriuscita di liquidi corrosivi. I danni meccanici possono provocare la formazione di sostanze gassose fortemente irritanti, infiammabili o tossiche.

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso accidentale.

- Luogo, installare e trasportare prodotti, parti e accessori prodotti in modo sicuro.
- Non utilizzare in un ambiente esplosivo.

## 2 Descrizione e funzione

### 2.1 Prodotto

Il prodotto è una batteria ausiliaria mobile e viene utilizzato per caricare e far funzionare i dispositivi mobili.

### 2.2 Contenuto della confezione

Power bank Slimline, Cavo di ricarica, Istruzioni per l'uso

### 2.3 Elementi di comando

Vedi Fig. 1.

- |   |                           |   |                  |
|---|---------------------------|---|------------------|
| 1 | Indicatori di stato a LED | 4 | Presse micro USB |
| 2 | Pulsante funzione         | 5 | Spina USB-A      |
| 3 | Presse USB-A              | 6 | Spina micro USB  |

## 3 Uso previsto



Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

## 4 Preparazione

1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
2. Confronto le specifiche del prodotto, alimentazione e periferiche. Questi devono essere identici.

## 5 Collegamento e funzionamento

### 5.1 Ricarica del Power bank

Il power bank viene fornito parzialmente carico. Caricarlo completamente prima di utilizzarlo per la prima volta.

1. Collegare la presa micro USB (4) del power bank a una fonte di alimentazione USB tramite il cavo di ricarica.

*Può trattarsi di un adattatore di ricarica USB da 230 V, di un caricatore USB per auto da 12/24 V o della presa USB di un PC.*

*Il power bank è completamente carico quando tutte e quattro le righe dell'indicatore di stato LED (1) si accendono in modo continuo (vedere la Fig. 2).*

2. Dopo la carica, scollegare tutti i cavi di collegamento.

### 5.2 Ricarica di un dispositivo mobile

1. Collegare fino a 2 dispositivi mobili alle prese USB-A (3).

*Il power bank inizia a caricare automaticamente il dispositivo mobile. Lo stato di carica del power bank è indicato dagli indicatori di stato a LED (1) (vedere la Fig. 3).*

2. Se il processo di ricarica non si avvia automaticamente, premere brevemente una volta il pulsante di funzione (2).

*Il power bank si spegne automaticamente dopo aver caricato il dispositivo mobile.*

*Il processo di ricarica può essere interrotto premendo due volte il pulsante di funzione.*

*Se il power bank è acceso e non è collegato alcun dispositivo o fonte di tensione per la ricarica, il power bank si spegne dopo 30 secondi.*

## 6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

### AVVERTENZA! Danni materiali

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detersivi e prodotti chimici.
- In caso di inutilizzo prolungato, caricare le batterie ogni 3 mesi per mantenerne la capacità.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

## 7 Note per lo smaltimento



Batterie (ricaricabili) non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I loro componenti devono essere forniti a parte riciclaggio o lo smaltimento, perché gli ingredienti tossici e pericolosi possono danneggiare l'ambiente se non smaltiti in modo sostenibile. Come consumatore, si è obbligati al termine della loro vita utile al produttore, il rivenditore o istituiti a tal fine, i punti di raccolta pubblici gratis. Dettagli regola legge del rispettivo paese. Il simbolo sul prodotto, il manuale di istruzioni e / o la confezione richiama l'attenzione a tali disposizioni. Con questo tipo di materiale di separazione, recupero e smaltimento dei rifiuti di pile (ricaricabili) si effettua un importante contributo alla tutela del nostro ambiente.

D-34000-1998-0099

## ES Instrucciones de uso

### 1 Instrucciones de seguridad

*Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.*

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

*Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.*

- Guarde las instrucciones de uso.
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite la batería ni la sumerja en ningún líquido.

*Existe peligro de: explosión, fuego, calentamiento, formación de gases o de humo.*

*Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que se debe asegurar contra cualquier uso accidental.*

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.

*Las pilas/baterías no son recambiables.*

*Un uso no conforme a lo previsto puede dañar las baterías y provocar derrames.*

- Deje las celdas que presenten derrames, estén deformadas o corroídas en el producto y elimínelas utilizando los medios de protección adecuados.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.

*La influencia del calor extremo puede provocar una explosión y/o un derrame de líquidos corrosivos. Los daños mecánicos pueden causar el escape de sustancias gaseosas que podrían resultar muy irritantes, inflamables o tóxicas.*

*No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!*

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.
- Coloque, instale y transporte de forma segura el producto, sus piezas y sus accesorios.
- No lo utilice en un entorno con peligro de explosión.

### 2 Descripción y funcionamiento

#### 2.1 Producto

Il prodotto è una batteria ausiliaria mobile e viene utilizzato per caricare e far funzionare i dispositivi mobili.

#### 2.2 Volumen de suministro


Power bank Slimline, Cable de carga, Instrucciones de uso

### 2.3 Elementos de manejo

Véase la Fig. 1.

- |                             |                     |
|-----------------------------|---------------------|
| 1 Indicadores LED de estado | 4 Toma micro USB    |
| 2 Botón de función          | 5 Enchufe USB-A     |
| 3 Toma USB-A                | 6 Enchufe micro USB |

### 3 Uso conforme a lo previsto

 No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

### 4 Preparación

1. Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
2. Comparar los datos técnicos del producto con los de la red eléctrica y los dispositivos periféricos. Estos deben ser idénticos.

### 5 Conexión y manejo

#### 5.1 Carga del power bank

El power bank se suministra parcialmente cargado. Carguelo completamente antes de utilizarlo por primera vez.

1. Conecte la toma micro USB (4) del power bank a una fuente de alimentación USB mediante el cable de carga. *Puede ser un adaptador de carga USB de 230 V, un cargador USB de coche de 12/24 V o la toma USB de un PC. El power bank está completamente cargado cuando las cuatro filas del indicador de estado LED (1) se iluminan de forma continua (véase la Fig. 2).*
2. Desconecte todas las conexiones de los cables después de la carga.

#### 5.2 Carga de un dispositivo móvil

1. Conecte hasta 2 dispositivos móviles a las tomas USB-A (3).

*El power bank comienza a cargar el dispositivo móvil automáticamente. El estado de carga del power bank se muestra a través de los indicadores de estado LED (1) (véase la Fig. 3).*

2. Si el proceso de carga no se inicia automáticamente, pulse brevemente el botón de función (2) una vez.

*El power bank se apaga automáticamente después de cargar su dispositivo móvil.*

*El proceso de carga puede interrumpirse pulsando dos veces el botón de función.*


*Si la power bank está encendida y no hay ningún dispositivo a fuente de tensión conectada para la carga, la power bank se apaga después de 30 segundos.*

### 6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

#### ¡ATENCIÓN! Daños materiales

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, recargue las baterías cada tres meses para mantener la capacidad.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

### 7 Indicaciones para la eliminación

 Las baterías y los acumuladores no se deben desechar con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos al medio ambiente.

Como usuario, está obligado a devolverlos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de baterías y acumuladores obsoletos contribuye de forma importante en la protección del medio ambiente.

D-34000-1998-0099

## NL Gebruiksaanwijzing

### 1 Veiligheidsvoorschriften

*Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.*

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.

*De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.*

- Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Sluit de accu niet kort en dompel deze niet in vloeistoffen.

*Er bestaat het gevaar van: explosie, brandontwikkeling, warmteontwikkeling, rook- of gasontwikkeling.*

*Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd.*

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

*De batterijen/accu's kunnen niet worden gewisseld.*

*Bij niet-reglementair gebruik kunnen accu's beschadigd raken en uitlopen.*

- Laat lekkende, vervormde of gecorrodeerde cellen in het product achter en gooi het geheel weg met geschikte beschermingsmiddelen.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, maggolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.

*Extreme warmte-inwerking kan leiden tot een explosie en/of het uitlopen van bijtende vloeistof. Door mechanische beschadigingen kunnen gasvormige stoffen naar buiten lopen, die zeer irriterend, brandbaar of giftig kunnen zijn. Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!*

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateriaal tegen onbedoeld gebruik.
- Plaats, installeer en transporteer producten, productonderdelen en accessoires op een veilige manier.
- Niet gebruiken in een omgeving waar ontploffingsgevaar heerst.

### 2 Beschrijving en werking

#### 2.1 Product

Het product is een mobiele hulpbatterij en wordt gebruikt om mobiele toestellen op te laden en te bedienen.

#### 2.2 Leveringsomvang


Powerbank Slimline, Opladkabel, Gebruiksaanwijzing

#### 2.3 Bedieningselementen

Zie fig. 1.

- |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| 1 LED-statusindicatoren | 4 Micro-USB-aansluiting |
| 2 Functietoets          | 5 USB-A-stekker         |
| 3 USB-A-aansluiting     | 6 Micro-USB-stekker     |

### 3 Gebruik conform de voorschriften

 Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie” of in de „Veiligheidsinstructies” is niet toegestaan. Dit product mag

alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijke letsels en materiële schade.

## 4 Voorbereiding

- Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
- Vergelijk de technische gegevens van het product, het spanningsnet en de randapparatuur. Deze moeten identiek zijn.

## 5 Aansluiting en bediening

### 5.1 Opladen van de Powerbank

De powerbank wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd. Laad hem voor het eerste gebruik volledig op.

- Sluit de micro-USB-aansluiting (4) van de powerbank via de laadkabel aan op een USB-stroombron.  
*Dit kan een 230 V USB laadadapter zijn, een 12/24 V auto USB lader of de USB aansluiting van een PC.*  
*De powerbank is volledig opgeladen als alle vier de rijen van de LED-statusindicator (1) continu branden (zie Fig. 2).*
- Koppel na het opladen alle kabelverbindingen los.

### 5.2 Een mobiel apparaat opladen

- Sluit maximaal 2 mobiele apparaten aan op de USB-A-aansluitingen (3).  
*De powerbank begint automatisch met het opladen van uw mobiele apparaat. De laadstatus van de powerbank wordt weergegeven via de LED-statusindicator (1) (zie Fig. 3).*
- Als het opladen niet automatisch begint, druk dan eenmaal kort op de functietoets (2).

*Na het laden van uw mobiele apparaat schakelt de powerbank automatisch uit.*  
*Het laadproces kan worden onderbroken door twee keer op de functietoets te drukken.*  
*Als de powerbank is ingeschakeld en er zijn geen apparaten of een spanningsbron voor het opladen aangesloten, dan schakelt de powerbank na 30 seconden uit.*


## 6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

### ATTENTIE!

### Materiële schade

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet in gebruik is, laad de accu's dan elke 3 maanden op om de capaciteit te handhaven.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

## 7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

 Batterijen en accu's mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. De componenten moeten afzonderlijk worden gerecycled of afgevoerd, omdat giftige en gevaarlijke componenten het milieu blijvend kunnen beschadigen, als ze niet op de juiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u verplicht deze aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, het verkooppunt of de speciale openbare inzamel punten. Nadere bijzonderheden zijn bepaald in het nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Door zo gebruikte batterijen en accu's te scheiden, te recyclen en af te voeren, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.  
D-34000-1998-0099

## DA Brugervejledning

### 1 Sikkerhedsanvisninger

*Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.*

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

*Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.*

- Gem brugsanvisningen.
- Åbn ikke kabinettet.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.
- Kortslut ikke batteriet, og kom det ikke ned i væsker.

*Der er fare for: eksplosion, brand, varmeudvikling, røg- eller gasudvikling.*

*Et defekt apparat må ikke tages i brug, men skal omgående sikres mod utilsigtet fortsat anvendelse.*

- Anvend kun produktet, produktdele og tilbehøret i fejlfri stand.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.

*Batterierne/de genopladelige batterier kan ikke byttes. Ved forkert brug kan batterier blive beskadigede og lække.*

- Lad utætte, deformerede eller korroderede celler blive i produktet, og foretag bortskaffelse ved hjælp af egnede beskyttelsesforanstaltninger.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.

*Ekstrem varmpåvirkning kan føre til eksplosion og/eller til, at der lækkes ætsende væske. Mekanisk beskadigelse kan medføre, at der slipper gasformige stoffer ud, som kan være kraftigt irriterende, brandbare eller giftige.*

*Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!*

- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.
- Sørg for at placere, installere og transportere produkt, produktdele og tilbehør på sikker vis.
- Må ikke anvendes i eksplosionsfarlige miljøer.

### 2 Beskrivelse og funktion

#### 2.1 Produkt

Produktet er et mobilt ekstra batteri og bruges til at oplade og betjene mobile enheder.

#### 2.2 Leveringsomfang


Powerbank Slimline, Opladerkabel, Brugervejledning

#### 2.3 Betjeningselementer

Se Fig. 1.

- |                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| 1 LED-statusindikatorer | 4 Micro-USB-bøsning |
| 2 Funktionsknap         | 5 USB-A-stik        |
| 3 USB-A-bøsning         | 6 Micro-USB-stik    |

### 3 Bestemmelsesmæssig anvendelse

 Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun anvendes indendørs i tørre rum. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

### 4 Forberedelse

- Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.
- Sammenlign de tekniske data for produktet, lysnettet og ydre enheder. De tekniske data skal være identiske.

### 5 Tilslutning og betjening

#### 5.1 Opladning af powerbanken

Powerbanken leveres delvist opladet. Oplad den helt, før du bruger den første gang.

- Tilslut powerbankens mikro-USB-bøsning (4) til en USB-strømkilde via opladerkablet.

*Dette kan enten være en 230 V USB-opladningsadap-*

ter, en 12/24 V USB-oplader til biler eller USB-stikket på en pc.

Powerbanken er fuldt opladet, når alle fire rækker af LED-statusindikatoren (1) lyser uafbrudt (se Fig. 2).

2. Frakobl alle kabelforbindelser efter opladning.

## 5.2 Opladning af en mobilenhed

1. Tilslut op til 2 mobile enheder til USB-A-bøsninger (3).

Powerbanken begynder automatisk at oplade din mobilenhed. Powerbankens opladningsstatus vises via LED-statusindikatorerne (1) (se Fig. 3).

2. Hvis opladningen ikke starter automatisk, skal du trykke kort på funktionsknappen (2) én gang.

Powerbanken slukker automatisk efter opladning af din mobilenhed.

Opladningsprocessen kan afbrydes ved at trykke to gange på funktionsknappen.

Hvis powerbanken er tændt, og der ikke er tilsuttet nogen enheder eller en spændingskilde til opladning, slukker powerbanken efter 30 sekunder.

## 6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

### PAS PÅ!

### Materielle skader

- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Hvis produktet ikke anvendes i længere tid, bør batterierne oplades hver 3. måned for at bevare kapaciteten.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

## 7 Om bortskaffelse



Batterierne må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Deres komponenter skal genbruges eller bortskaffes hver for sig. Ellers kan forurenende og skadelige stoffer forurene vores miljø.

Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i brugermanualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affaldsgenbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.  
D-34000-1998-0099

## SV Bruksanvisning

### 1 Sikkerhedsanvisninger

Bruksanvisningen er en del af produktet og indeholder vigtige anvisninger om korrekt anvendelse.

- Læs igennem brugsanvisningen noggrant og i sin helhed innan du anvender produktet.

Bruksanvisningen måste konsulteres om du er usikker på noget og medfølge om produktet byter ägare.

- Spara brugsanvisningen.
- Öppna inte kåpan.
- Produktet och dess tillbehör får inte modifieras.
- Kortslut inte batteriet och doppa det inte i vätskor.

Det finns en risk för: explosion, brandutveckling, värmeutveckling, rök- eller gasutveckling.

Produkten får inte användas om den är defekt. Säkerställ att den inte kan slås på igen av misstag.

- Använd bara produktet, produktdelar och tillbehör om de är i felfritt skick.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.

Batterierna är inte utbytbara.

Vid icke avsedd användning kan batterier skadas och läcka.

- Låt tomma, deformerade eller korroderade batterier sitta kvar i produkten och kassera den med hjälp av lämplig skyddsanordning.
- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovågor samt vibrationer och mekaniskt tryck.

Extrem värmepåverkan kan leda till explosion och/eller att frätande vätska läcker ut. På grund av mekaniska skador kan gasformiga ämnen läcka ut, som kan vara mycket frätande, brännbara eller giftiga.

Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!

- Se till att förpackning, smädelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.
- Placera, installera och transportera produkten, produkt delar och tillbehör på ett säkert sätt.
- Produkten får inte användas i områden där explosionsrisk föreligger.

## 2 Beskrivning och funktion

### 2.1 Produkt

Produkten är ett mobilt extrabatteri och används för att ladda och driva mobila enheter.

### 2.2 Leveransomfång

Powerbank Slimline, Laddningskabel, Bruksanvisning

### 2.3 Kontroller

Se Fig. 1.

- |                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| 1 LED-statusindikatorer | 4 Micro-USB-uttag   |
| 2 Funktionsknapp        | 5 USB-A-kontakt     |
| 3 USB-A-uttag           | 6 Micro-USB-kontakt |

## 3 Avsedd användning



Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och saksador.

## 4 Förberedelse

1. Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.
2. Jämför teknisk information för produkt, strömförsörjning och kringutrustning. Dessa måste vara identiska.

## 5 Anslutning och drift

### 5.1 Laddning av Powerbank

Powerbanken levereras delvis laddad. Ladda den helt innan du använder den för första gången.

1. Anslut powerbankens mikro-USB-uttag (4) till en USB-strömkälla via laddningskabeln.

Detta kan vara antingen en 230 V USB-laddningsadapter, en 12/24 V USB-laddare för bilar eller USB-uttaget på en dator.

2. Koppla bort alla kabelanslutningar efter laddning.

### 5.2 Laddning av en mobil enhet

1. Anslut upp till 2 mobila enheter till USB-A-uttagen (3). Powerbanken börjar automatiskt ladda din mobila enhet. Powerbankens laddningsstatus vises via LED-statusindikatorerna (1) (se Fig. 3).

2. Om laddningen inte startar automatiskt, tryck kort på funktionsknappen (2) en gång.

Powerbanken stängs automatiskt av efter att ha laddat din mobila enhet.

Laddningsprocessen kan avbrytas genom att trycka på funktionsknappen två gånger.

Om powerbanken är påslagen och inga enheter eller en spänningskälla är ansluten för laddning, stängs powerbanken av efter 30 sekunder.



## 6 Underhåll, vård, lagring och transport

### NOTERA! Sakskador

- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska batterierna laddas var tredje månad för att bevara sin kapacitet.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

## 7 Avfallshantering



Batterierna får inte kastas i hushållsavfallet. Dess komponenter ska återvinnas och kasseras åtskilda från varandra. Annars kan förorenande och farliga ämnen förorena miljön. Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna batterier till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av dess livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshandling av batterier bidrar du till att förbättra miljön.

D-34000-1998-0099

## 2.2 Rozsah dodávky

Powerbank Slimline, Nabíjecí kabel, Návod k použití

## 2.3 Ovládací prvky

Viz Fig. 1.

- |                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| 1 Indikátor stavu LED | 4 Zásuvka Micro USB  |
| 2 Tlačítko funkce     | 5 Zástrčka USB-A     |
| 3 Zásuvka USB-A       | 6 Zástrčka Micro USB |

## 3 Použití dle určení



Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

## 4 Příprava

1. Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
2. Porovnejte technická data výrobku, elektrické sítě a periferních zařízení. Tato data musí být identická.

## 5 Připojení a provoz

### 5.1 Nabíjení powerbanky

Powerbanka je dodávána částečně nabitá. Před prvním použitím ji plně nabijte.

1. Připojte zásuvku micro USB (4) powerbanky ke zdroji napájení USB pomocí nabíjecího kabelu.  
*Může to být buď nabíjecí adaptér USB 230 V, nabíječka USB do auta 12/24 V nebo zásuvka USB počítače.*
2. Powerbanka je plně nabitá, když všechny čtyři řádky LED indikátoru stavu (1) svítí nepřetržitě (viz Fig. 2).

### 5.2 Nabíjení mobilního zařízení

1. Připojte až 2 mobilní zařízení do zásuvek USB-A (3). Powerbanka začne automaticky nabíjet mobilní zařízení. Stav nabíjení powerbanky je zobrazen prostřednictvím LED indikátorů stavu (1) (viz Fig. 3).
2. Pokud se nabíjení nespustí automaticky, stiskněte jednou krátce funkční tlačítko (2).  
*Po nabití mobilního zařízení se powerbanka automaticky vypne.*  
*Proces nabíjení lze přerušit dvojným stisknutím funkčního tlačítka.*  
*Pokud je powerbanka zapnutá a není připojeno žádné zařízení nebo zdroj napětí pro nabíjení, powerbanka se po 30 sekundách vypne.*

## 6 Údržba, péče, skladování a přeprava

### DŮLEŽITÉ! Věcné škody

- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Při déle trvajícím nepoužívání nabíjejte akumulátory každé 3 měsíce, aby byla zachována jejich kapacita.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Uchovávejte originální obal a použijte jej pro přepravu.

## 7 Pokyny k likvidaci



Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Jejich součásti se musí vyřadit podle materiálu a odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci, protože toxické a nebezpečné součásti mohou při nesprávné likvidaci dlouhodobě poškodit životní prostředí. Jako spotřebitelé jste povinni je na konci jejich životnosti odevzdat bezplatně výrobci, do prodejny nebo na k tomu zřízených veřejných sběrných místech. Podrobnosti upravují právní předpisy příslušné země. Symbol na produktu, v návodu k použití anebo na obalu upozorňuje na tyto předpisy. Tímto způsobem třídění materiálů, recyklace a likvidace starých baterií a akumulátorů přispíváte významně k ochraně našeho životního prostředí.

D-34000-1998-0099

## CS Návod k použití

## 1 Bezpečnostní pokyny

Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.

- Před použitím si pečlivě přečtěte kompletní návod k použití.
  - Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.
  - Návod k použití uschovejte.
  - Puzdro neotvírejte.
  - Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
  - Nezkraťujte akumulátor ani jej neponořujte do kapalín.
- Hrozí nebezpečí: výbuchu, vzniku požáru, žáru, kouře nebo plynu.**
- Vadný přístroj nesmí být uveden do provozu a musí být zajištěn proti neúmyslnému dalšímu použití.**
- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
  - V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí průvodní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.

Baterie/akumulátory nejsou vyměnitelné.

Při použití v rozporu s určením se mohou akumulátory poškodit a vyteci.

- Vyteklé, deformované nebo korodované články ponechte v produktu a zlikvidujte pomocí vhodných ochranných zařízení.
  - Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokrý a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.
- Extrémní žár může způsobit výbuch anebo vytečení žíraviny.**
- Při mechanických poškozeních mohou unikat plynné látky, které mohou být silně dráždivé, hořlavé nebo toxické.**
- Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!**
- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.
  - Produkt, díly produktu a příslušenství bezpečně umístěte, instalujte a přepravujte.
  - Neprovazujte produkt ve výbušném prostředí.

## 2 Popis a funkce

### 2.1 Produkt

Výrobek je mobilní pomocná baterie a slouží k nabíjení a provozu mobilních zařízení.

## PL Instrukcja obsługi

**1 Zasady bezpieczeństwa**

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.

• Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi. Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.

- Przechować instrukcję obsługi.
- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Nie zwierać akumulatora ani nie zanurzać go w cieczach.

Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu, pożaru, powstania wysokiej temperatury, dymu albo gazu.

Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz należy niezwłocznie zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.

- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.

Baterie/akumulatory są niewymienne.

Stosowanie akumulatorów w sposób niezgodny z przeznaczeniem może doprowadzić do ich uszkodzenia i wycieku.

- Rozlane, zdeformowane lub skorodowane ogniwa pozostawić w produkcie i zutylizować z zachowaniem odpowiednich zabezpieczeń.
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofały oraz wibracje i nacisk mechaniczny.

Oddziaływanie bardzo wysokiej temperatury może doprowadzić do wybuchu lub wycieku żrącej cieczy.

Uszkodzenia mechaniczne mogą doprowadzić do uwolnienia substancji gazowych o silnych właściwościach drażniących, palnych albo trujących.

Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.
- Produkt, jego części i wyposażenie dodatkowe umieścić w bezpiecznym miejscu, zamontować i przenieść.
- Nie używać w otoczeniu zagrożonym wybuchem.

**2 Opis i funkcja****2.1 Produkt**

Produkt jest przenośnym akumulatorem pomocniczym i służy do ładowania i obsługi urządzeń mobilnych.

**2.2 Zakres dostawy**

Powerbank Slimline, Kabel do ładowania, Instrukcja obsługi

**2.3 Elementy usługowe**

Patrz Fig. 1.

- |                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| 1 Wskaźniki stanu LED | 4 Gniazdo Micro USB |
| 2 Przycisk funkcyjny  | 5 Wtyczka USB-A     |
| 3 Gniazdo USB-A       | 6 Wtyczka Micro USB |

**3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne.

Niniejszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

**4 Przygotowanie**

1. Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
2. Należy porównać ze sobą dane techniczne wyro-

bu, napięcie sieciowe i dane urządzeń peryferyjnych. Wartości te muszą być identyczne.

**5 Podłączenie i obsługa****5.1 Ładowanie powerbanku**

Powerbank jest dostarczany w stanie częściowo naładowany. Przed pierwszym użyciem należy go całkowicie naładować.

1. Podłączyć gniazdo micro USB (4) powerbanku do źródła zasilania USB za pomocą kabla do ładowania.

Może to być adapter ładujący USB 230 V, samochodowa ładowarka USB 12/24 V lub gniazdo USB komputera. Powerbank jest w pełni naładowany, gdy wszystkie cztery rzędy wskaźnika stanu LED (1) świecą się w sposób ciągły (patrz Fig. 2).

2. Po zakończeniu ładowania należy odłączyć wszystkie połączenia kablowe.

**5.2 Ładowanie urządzenia mobilnego**

1. Podłączyć maksymalnie 2 urządzenia mobilne do gniazda USB-A (3).

Powerbank automatycznie rozpocznie ładowanie urządzenia mobilnego. Stan ładowania powerbanku jest wskazywany przez wskaźniki stanu LED (1) (patrz Fig. 3). Jeśli proces ładowania nie rozpocznie się automatycznie, należy krótko nacisnąć przycisk funkcyjny (2).

Po naładowaniu urządzenia mobilnego powerbank wyłącza się automatycznie.

Proces ładowania można przerwać, naciskając dwukrotnie przycisk funkcyjny.

Jeżeli powerbank jest włączony, a do ładowania nie są podłączone żadne urządzenia lub źródło napięcia, powerbank wyłącza się po 30 sekundach.

**6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport****UWAGA!****Szkoły materialne**

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas ładować akumulatory co trzy miesiące w celu utrzymania pojemności.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

**7 Wskazówki dotyczące odpadów**

Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe muszą być osobno przekazywane do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo utylizowane substancje trujące lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić środowisku.

Konsumenci są zobowiązani do nieodpłatnego zwrotu wspomnianych elementów po zakończeniu ich eksploatacji do producenta, punktu sprzedaży lub specjalnych, publicznych punktów odbioru. Szczegółowe informacje na ten temat są zawarte w przepisach poszczególnych krajów. O wymaganiach tych informuje symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu. Taka segregacja surowców oraz recykling i utylizacja zużytych baterii i akumulatorów stanowią ważny wkład w ochronę środowiska.

D-34000-1998-0099